

"Deutsch ist viel mehr  
wie Standarddeutsch!"

**Ein Unterrichtsentwurf zum Thema: Variationen in der Syntax des  
Deutschen**

Von: Anna Greiner-Bär, Zita-Marie Güthers, Lucia Vogel und Laura-Sophie Kunert

# Inhalt

## Thematik

- Komparativvergleich
- Äquativvergleich

## Unterricht

- Lerngruppen und Unterrichtsziele
- Stundenentwurf

## Literaturverzeichnis

- Sekundärliteratur
- Internetquellen

# Lerngruppe und Unterrichtsziele

# Lerngruppe

- Lerngruppe: 7./8. Klasse
- Schulform: Gymnasium
- 90 min (Doppelstunde)

# Kompetenzentwicklung nach Lehrplan

Sachkompetenz	Methodenkompetenz	Selbst-/ Sozialkompetenz
"Die S* können Sprachvarianten in ihrer Funktion erfassen und unterscheiden."	"Die S* können einfache Techniken des Sprachvergleichs überwiegend selbstständig anwenden."	"Die S* können sprachliche Mittel situationsgerecht einsetzen."  "Die S* können Partnerkontrolle zulassen."

# Stundenziel

Die S\* lernen anhand der Vergleichskonstruktionen, dass es hinsichtlich der Syntax Unterschiede zwischen:

1. der regional gefärbten Umgangssprache und dem Standarddeutschen gibt.
2. den Dialekten des Deutschen und dem Standarddeutschen gibt.

# Teillernziele

- Die S\* lernen, dass sich Dialekt neben phonetischen, lexikalischen (etc.) Auffälligkeiten auch in der Syntax von der Standardsprache unterscheidet.
- Die S\* lernen anhand der Vergleichskonstruktionen verschiedene Varianten in den Dialekten des Deutschen kennen.
- Die S\* reflektieren, dass die dialektalen Varianten auch andere Sprachebenen beeinflussen.
- Die S\* lernen, dass die dialektalen Varianten historisch erhaltene Varianten und/oder sprachliche Weiterentwicklungen sind, die sich vom Standarddeutschen abgrenzen.

Stundenentwurf



# Aufbau des Stundenentwurfs

Einstieg

```
graph TD; A[Einstieg] --> B[Erarbeitungsphase]; B --> C[Thematischer Input]; C --> D[Abschlussdiskussion];
```

Erarbeitungsphase

Thematischer Input

Abschlussdiskussion

# Einstieg



10 min

Party weekend war mehr wie  
erfolgreich .... 😊 😍 🎉 🍷 😂 🤔

Also ist das Reiten noch gefährlicher als das Bergsteigen..., obwohl ich hatte eigentlich immer Glück.

(Freiburger Corpus, Transkript 25)

MONTAG

Wie liefs denn bei dir? Lisa war in der Englischprüfung besser als wie Florian.

15:10

😊 Bei wem denn???

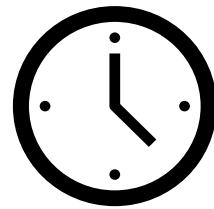
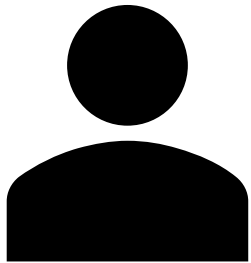
09:04 ✓✓

Na bei Prof. Haustein, wo du mir erzählt hast, dass der noch Leute für sein Projekt sucht. 💪

09:06

*Dat will ik för keen Geld nich. (Das will ich für kein Geld nicht.)*

# Erarbeitungsphase I



15 min



## Aufgabe 1:

### Vergleiche im Standarddeutschen

a. Scanne den abgebildeten **QR-Code** mit deinem Smartphone und fülle mit Hilfe der dabei verlinkten Internetseite die vorliegende Übersicht aus.

b. Entscheide bei den folgenden standarddeutschen Sätzen, ob es sich um einen **Komparativ- oder Äquativvergleich** handelt und schreibe dies hinter jeden Satz. Markiere außerdem die **Vergleichspartikel**.

**Zusatz:** Im Standarddeutschen bestehen Vergleichskonstruktionen prototypisch aus 3 Bestandteilen: **(K) dasjenige, das verglichen wird** (*Komparandum*), **(VS) dasjenige, mit dem verglichen wird** (*Vergleichsstandard*), **(TC) die Eigenschaft, bezüglich der verglichen wird** (*Tertium Comparationis*). Ordne die 3 Bestandteile den Beispielsätzen zu, indem du die Buchstaben in die vorgedruckten Kästchen einträgst.

**Satz 1:**  Greti ist meiner Meinung nach intelligenter in Mathe als ich,  dafür bin ich in Englisch besser als du.       Vergleichsart: \_\_\_\_\_  
Vergleichsart: \_\_\_\_\_

**Satz 2:**  Leider ist es für den Körper gesünder, viel Wasser zu trinken als viel Limonade.    Vergleichsart: \_\_\_\_\_  
Vergleichsart: \_\_\_\_\_

**Satz 3:**  Ein bekanntes Filmzitat lautet: „Das Leben ist wie eine Schachtel Pralinen. Man weiß nie, was man bekommt.“    Vergleichsart: \_\_\_\_\_  
Vergleichsart: \_\_\_\_\_

Willkommen auf wie-als.de !

Wenn Sie schon immer wissen wollten, wie man die Wörter **wie** und **als** grammatikalisch korrekt verwendet, sind Sie hier genau richtig! Neben einer Erklärung zur korrekten Verwendung finden Sie hier außerdem einige Beispiele.

Erklärung

Nach Ausdrücken der Gleichheit, welche dem Positiv entsprechen, verwendet man **wie**.  
Nach Ungleichheiten hingegen, welche dem Komparativ entsprechen, wird **als** verwendet.

Hier einige Beispiele für Positiv und Komparativ:

Positiv:

- Dieser Winter ist genau so kalt **wie** der vergangene Winter.
- Es ist genau so, **wie** ich es euch gesagt habe.
- Ich bin neunmal so klug **wie** ihr.

Komparativ:

- Dieser Sommer wird noch viel heißer **als** der vergangene Sommer.
- Es ist weitaus komplizierter, **als** ich gesagt habe.
- Ich bin neunmal klüger **als** ihr.

Die Kombination **als wie** hingegen ist ein weit verbreiteter Sprachfehler in Deutschland und stets falsch.

Beispiele

Richtig:

- Ich bin viel schlauer **als** du.
- Der sieht ja genau so aus **wie** ich.
- Ist er größer **als** ich?
- Dauert das auch so lange **wie** letztes mal?
- Du siehst ja genau so aus **wie** vor 10 Jahren.

Falsch:

- Bist du größer **wie** ich?
- Ich hab viel mehr Niveau **als wie** du!
- Ich bin besser in Deutsch **als wie** du, weil Deutsch das Einzige ist, was ich kann.
- Keiner von euch ist schlauer **wie** ich.
- Du siehst ja genau so aus **als wie** vor 10 Jahren.

Arbeitsblatt zum Thema: Variation in der Syntax in den d... Klasse:

r Vergleichskonstruktionen

Datum:

VERGLEICHSPARTIKEL

Komparativvergleiche

= Vergleich der ...

Vergleichspartikel:

Beispiel:

Äquativvergleiche

= Vergleich der ...

Vergleichspartikel:

Beispiel:

# Musterlösung

## VERGLEICHSKONSTRUKTIONEN IM STANDARDDEUTSCHEN

### Komparativvergleiche

= Vergleich der Ungleichheit

Vergleichspartikel: als

Beispiel: Katja ist beliebter als Anna



### Äquativvergleiche

= Vergleich der Gleichheit

Vergleichspartikel: wie

Beispiel: Katja ist genauso beliebt wie Anna



**Aufgabe 1: Vergleiche im Standarddeutschen**

a. Scanne den abgebildeten **QR-Code** mit deinem Smartphone und fülle mit Hilfe der dabei verlinkten Internetseite die vorliegende Übersicht aus.

b. Entscheide bei den folgenden standarddeutschen Sätzen, ob es sich um einen **Komparativ- oder Äquativvergleich** handelt und schreibe dies hinter jeden Satz. Markiere außerdem die **Vergleichspartikel**.

**Zusatz:** Im Standarddeutschen bestehen Vergleichskonstruktionen prototypisch aus 3 Bestandteilen: **(K) dasjenige, das verglichen wird** (*Komparandum*), **(VS) dasjenige, mit dem verglichen wird** (*Vergleichsstandard*), **(TC) die Eigenschaft, bezüglich der verglichen wird** (*Tertium Comparationis*). Ordne die 3 Bestandteile den Beispielsätzen zu, indem du die Buchstaben in die vorgedruckten Kästchen einträgst.

**Satz 1:**

Greta ist meiner Meinung nach intelligenter in Mathe als ich, dafür bin ich in Englisch besser als du.

Vergleichsart:

\_\_\_\_\_  
Vergleichsart:  
\_\_\_\_\_

# Musterlösung

**Satz 1:** K Greta ist meiner Meinung nach intelligenter in Mathe TC VS K ich, dafür bin ich in Englisch besser TC VS als du.

Vergleichsart:

Komparativvergleich

Vergleichsart:

Komparativvergleich

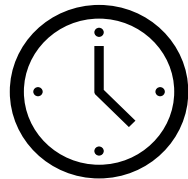
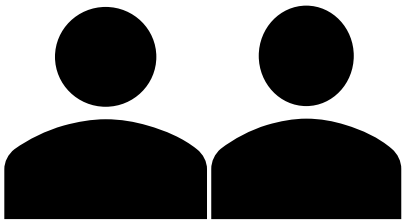
2. **Vergleiche der Gleichheit (Äquativvergleiche) in den Dialekten**

- a) **PA:** Schneidet die Kärtchen aus und klebt die zusammengehörigen untereinander in der Tabelle ein. Orientiert euch dabei am vorgegebenen Beispiel.  
 b) Markiert das **Vergleichswort** im **dialektalen Satz!**

**Übrigens:** Die Regionen, die hier abgebildet sind, dienen nur der Veranschaulichung. In den Regionen werden auch andere Varianten genutzt und auch außerhalb der Regionen werden die hier zugeordneten Varianten so oder in ähnlicher Weise genutzt.

Vergleichs- -wort	wie	was	als wie	als wie	wie	als	so als
Region							
Dialektsatz	A Flugzeig is genauso deia <b>wiar</b> a Loggomodiv. (Bairisch)						
„Übersetzung“	Ein Flugzeug ist genauso teuer wie eine Lokomotive.				Er ist nicht so groß wie Fritz.		Und grabt sie hinter dem Fenster ein, so wie es der Fisch gesagt hat.

# Erarbeitungsphase II



25 min

Abbildung zum Thema: Variation in der Syntax in den deutschen Dialekten am Beispiel der Vergleichskonstruktionen  
 Klasse:








So scharf wie er ist	Das ist akkurat so wie bei euch.	So scharf was er ist (Bairisch)	Da stand er wie ein Stock.	Da es akkerate su als wie bei eich. (Thüringisch)
	Dei Schweinsbraan schmeiggd genau a so fad als wia dei Schbinad. (Bairisch)			Un grawt ehr achter' t Finster in, so as de Fisch secht hett (Mecklenburgisch)
Dor stunn hei as en stock. (Mecklenburgisch)		Er ies net äs grueß wie Fretz. (Thüringisch)		Dein Schweinsbraten schmeckt genauso fade wie dein Spinat.



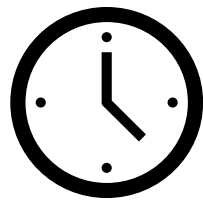
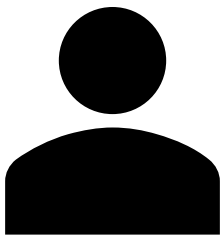
## 2. Vergleiche der Gleichheit (Äquativvergleiche) in den Dialekten

a) **PA:** Schneidet die Kärtchen aus und klebt die zusammengehörigen untereinander in der Tabelle ein.  
Orientiert euch dabei am vorgegebenen Beispiel.

b) Markiert das **Vergleichswort** im **dialektalen Satz!**

Vergleichs- -wort	wie	was						
Region								
Dialektsatz	A Flugzeig is genauso deia <b>wiar</b> a Loggomodiv. (Bairisch)	So scharf <b>was</b> er ist (Bairisch)		Dei Schweinsbraan schmeggd genau a so fad ais wia dei Schbinad. (Bairisch)			Un grawt ehr achter`t Finster in, so as de Fisch secht hett (Mecklenburgisch)	
„Übersetzung“	Ein Flugzeug ist genauso teuer wie eine Lokomotive.	So scharf wie er ist	Dor stunn hei as en stock. (Mecklenburgisch)		Er ies net äs grueß wie Fretz. (Thüringisch)		Dein Schweinsbraten schmeckt genauso fade wie dein Spinat.	

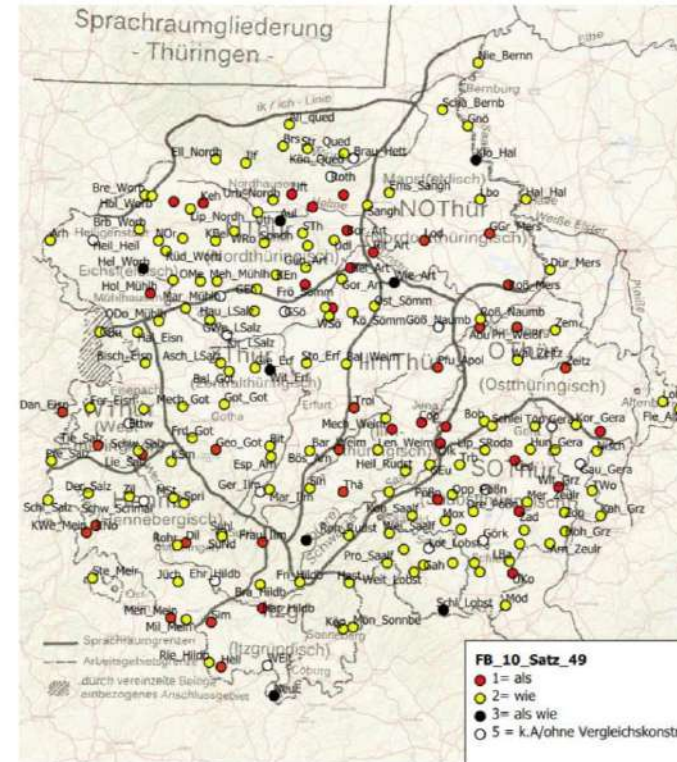
# Erarbeitungsphase III



20 min

## Aufgabe 3: Komparativvergleiche in Thüringen

Nutze bei den nachfolgenden Aufgaben die abgebildete Verteilungskarte, um herauszufinden, in welchen Orten Thüringens die Menschen überwiegend ‚als‘, ‚wie‘ oder ‚als wie‘ benutzen. Als Beispiel für die unterschiedliche Verwendung innerhalb der Orte in Thüringen dient der Satz ‚Ihr Klugscheißer, das wissen wir doch viel besser \_\_\_ ihr!‘



**Übrigens:** In der Dialektologie (Teilgebiet der Sprachwissenschaft) werden unterschiedliche Methoden genutzt, um herauszufinden, wie Personen in unterschiedlichen Orten und Gebieten sprechen. Anhand dieses gesammelten Datenmaterials werden zur schnelleren und besseren Übersicht Verteilungskarten zu unterschiedlichen Themenschwerpunkten erstellt.

- a) Lies dir die **Beispielsätze 1-3** durch und schau dir die angegebenen Orte in der Verteilungskarte an. Kreuze anschließend das **richtige Vergleichswort** (als, wie oder als wie), das in dem jeweiligen Ort verwendet wird, an.
- b) Lies dir die **Beispielsätze 4-6** durch und suche die jeweils drei angegeben Orte auf der Verteilungskarte. Kreuze anschließend den **richtigen Ort** an, in dem das Vergleichswort im Beispielsatz laut Karte genutzt wird.
- c) Überlege dir mit deinem Sitznachbarn, warum der Satz ‚Ihr Klugscheißer, das wissen wir doch viel besser \_\_\_ ihr!‘ in den Orten innerhalb Thüringens mit verschiedenen Vergleichswörtern gebildet wird.

### 3 a)

**Satz 1:** ‚Er kluchschaisr, das wiss mer väl bsser wie ert!‘ würde eine Person aus **Zembschen (Zem)** laut Verteilungskarte sagen.

Vergleichswort: als       wie       als wie

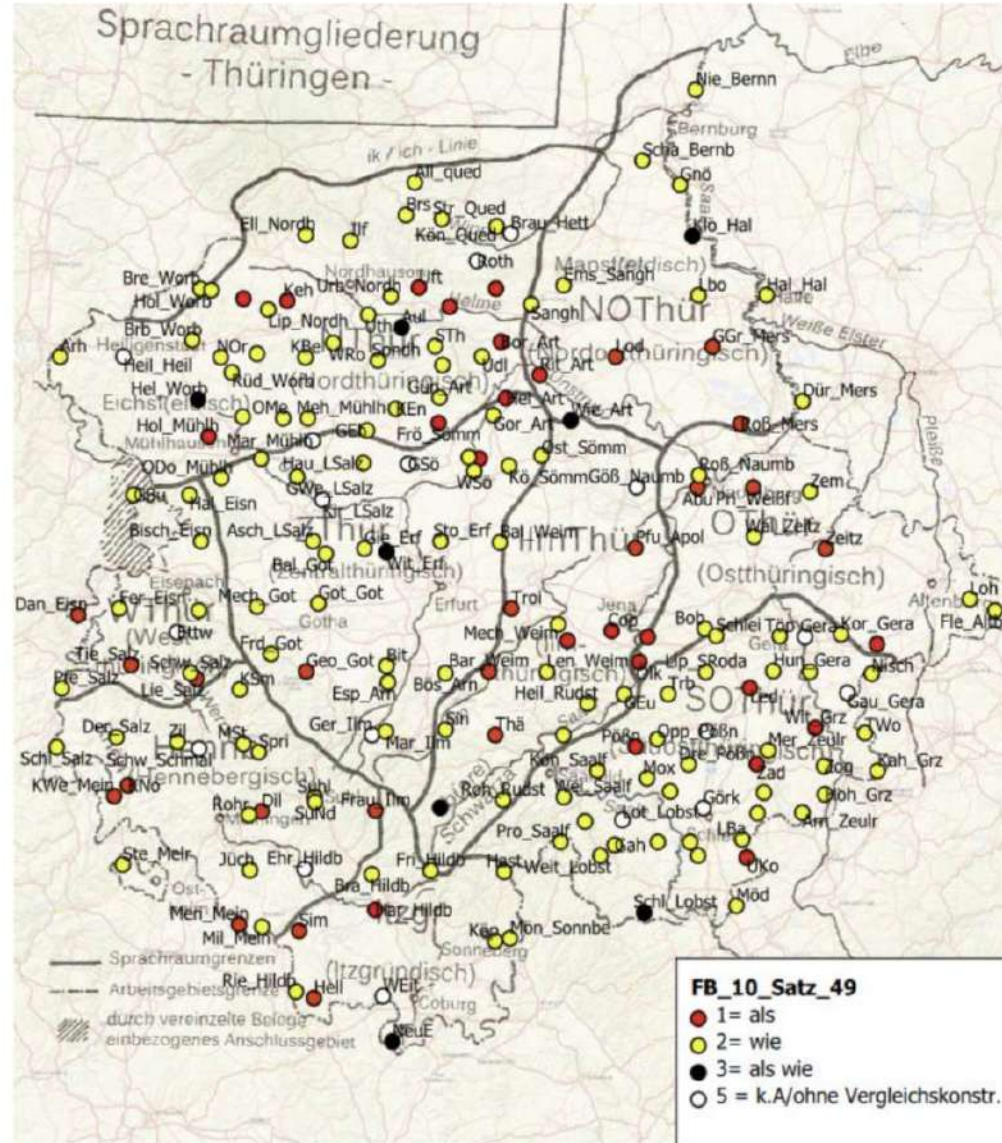
**Satz 2:** ‚Ihr glüchschaisr, das wess fehl besser als wie ihr!‘ würde eine Person aus **Wiehe (Wie\_Art)** laut Verteilungskarte sagen.

Vergleichswort: als       wie       als wie



### Aufgabe 3: Komparativvergleiche in Thüringen

Nutze bei den nachfolgenden Aufgaben die abgebildete Verteilungskarte, um herauszufinden, in welchen Orten Thüringens die Menschen überwiegend „als“, „wie“ oder „als wie“ benutzen. Als Beispiel für die unterschiedliche Verwendung innerhalb der Orte in Thüringen dient der Satz „Ihr Klagschleißer, das wissen wir doch viel besser \_\_\_ ihr!“



**Übrigens:** In der Dialektologie (Teilgebiet der Sprachwissenschaft) werden unterschiedliche Methoden genutzt, um herauszufinden, wie Personen in unterschiedlichen Orten und Gebieten sprechen. Anhand dieses gesammelten Datenmaterials werden zur schnelleren und besseren Übersicht Verteilungskarten zu unterschiedlichen Themenschwerpunkten erstellt.

a) Lies dir die **Beispielsätze 1-3** durch und schau dir die angegebenen Orte in der Verteilungskarte an. Kreuze anschließend das **richtige Vergleichswort** (als, wie oder als wie), das in dem jeweiligen Ort verwendet wird, an.

b) Lies dir die **Beispielsätze 4-6** durch und suche die jeweils drei angegebenen Orte auf der Verteilungskarte. Kreuze anschließend den **richtigen Ort** an, in dem das Vergleichswort im Beispielsatz laut Karte genutzt wird.

c) Überlege dir mit deinem Sitznachbarn, warum der Satz „Ihr Klugscheißer, das wissen wir doch viel besser \_\_\_\_ ihr!“ in den Orten innerhalb Thüringens mit verschiedenen Vergleichswörtern gebildet wird.

### 3 a)

**Satz 1:** „Er kluchschair, das wiss mer vâl bsser wie er!“ würde eine Person aus **Zembschen (Zem)** laut Verteilungskarte sagen.

Vergleichswort: als  wie  als wie

### 3 a)

**Satz 1:** „Er kluchschair, das wiss mer vâl bsser wie er!“ würde eine Person aus **Zembschen (Zem)** laut Verteilungskarte sagen.

Vergleichswort: als  wie  als wie

### 3 b)

**Satz 4:** „Ir klüekschisr, das wessn mi-e dach vael besser als wie di-e!“

würde eine Person aus  Witterda(Wit\_Erf)  Gota(Got\_Got)  Mendhausen(Men\_Mein) laut Verteilungskarte sagen.

### 3 b)

Satz 4: „Ir klüekschisr, das wessn mi-e dach vael besser als wie di-e!“

würde eine Person aus  Witterda(Wit\_Erf)  Gota(Got\_Got)  Mendhausen(Men\_Mein) laut Verteilungskarte sagen.

### 3 c)

- Unterschiedliche Verteilung von „wie“, „als“ und „als wie“ innerhalb Thüringens
- Unterschiedliche (sprachliche) Entwicklungen innerhalb der Orte Thüringens
- Unterschiedliche Bedeutungen der Vergleichsworte innerhalb der Orte Thüringens



10 min

# Thematischer Input

**Die diachrone Dimension der Vergleichskonstruktionen**



# Lückentext zum thematischen Input



## Die historische Dimension der Vergleichskonstruktionen

*Die Variation der Partikelverwendung in den Dialekten des Deutschen sind zum Teil historisch erhaltene Varianten oder sich vom Standarddeutschen abgrenzende Weiterentwicklungen.*

*Dies lässt sich historisch belegen:*

**Im Althochdeutschen (750-1050 n.Chr.)** ist die Partikel ‚so‘ für die Vergleiche der Gleichheit am häufigsten belegt. Jedoch fand man auch vereinzelt die Variante ‚also‘. Diese Partikel ist ein Vorgänger unserer Partikel \_\_\_\_\_, die wir standardsprachlich nur für Vergleiche der Ungleichheit verwenden. Auch der Vorgänger unserer Partikel ‚wie‘ tritt hier in Form von \_\_\_\_\_ erstmals auf.

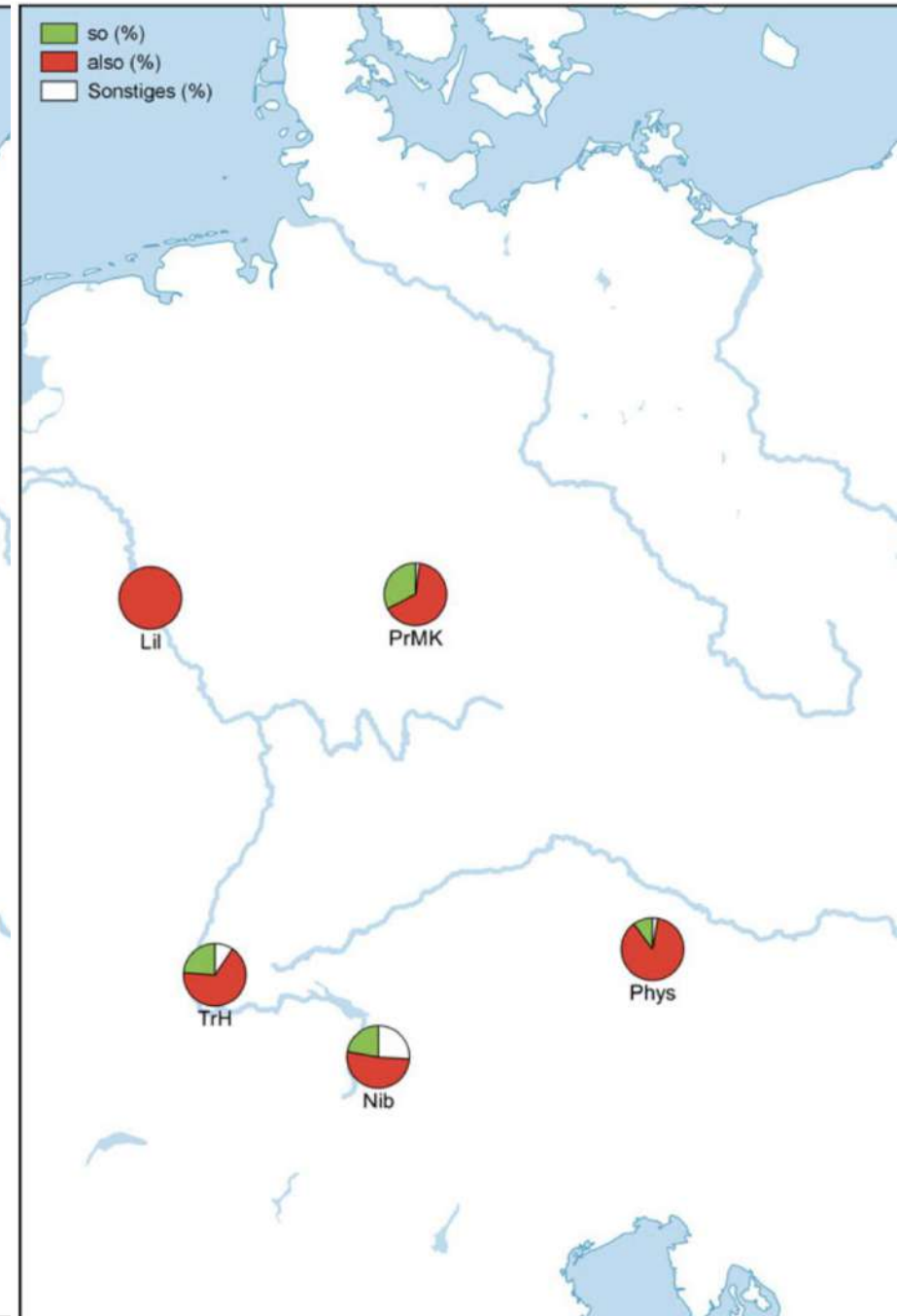
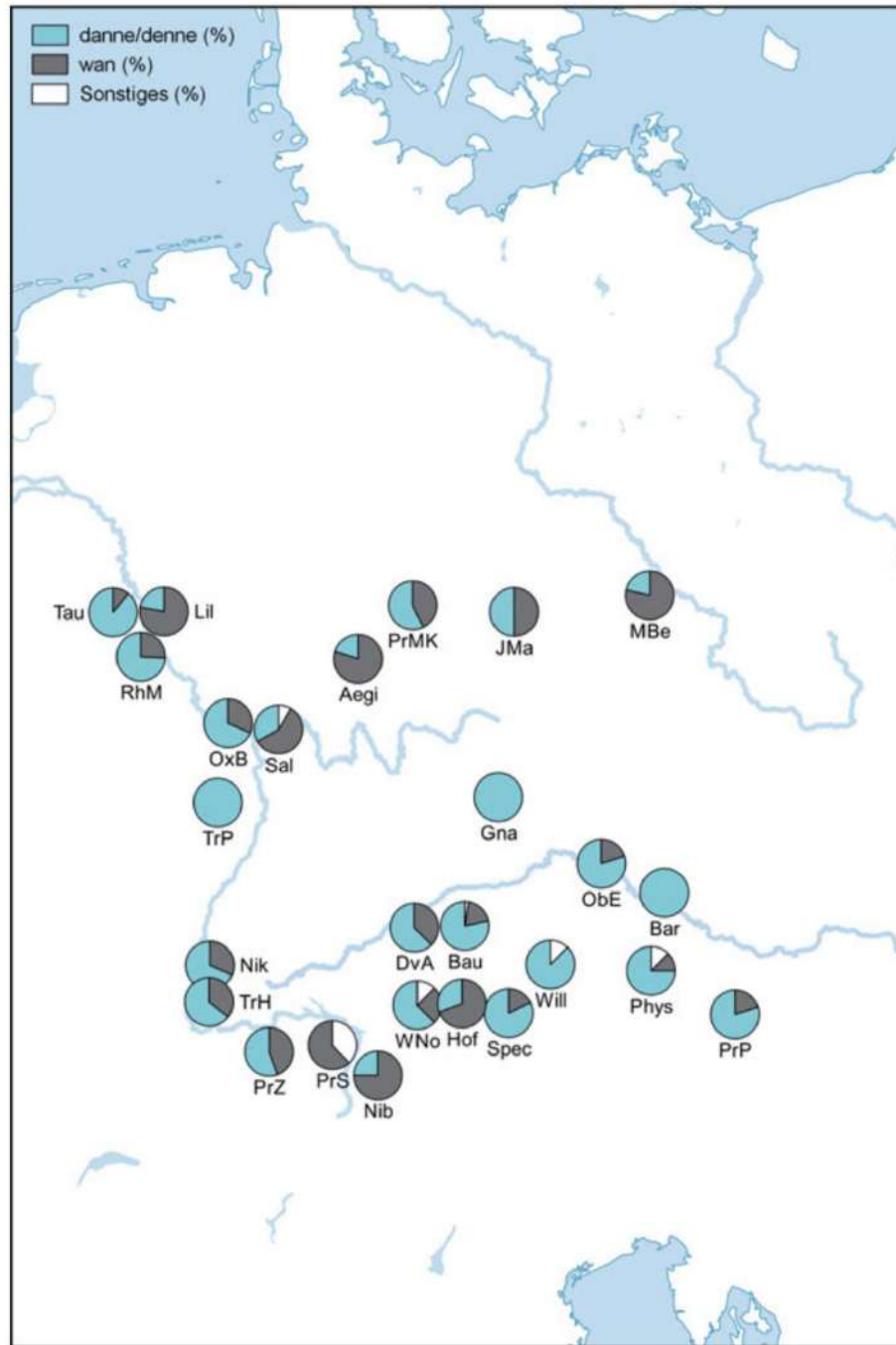
# Althochdeutsch (750-1050 n. Chr.)

## (93) Äquativanschluss im Althochdeutschen

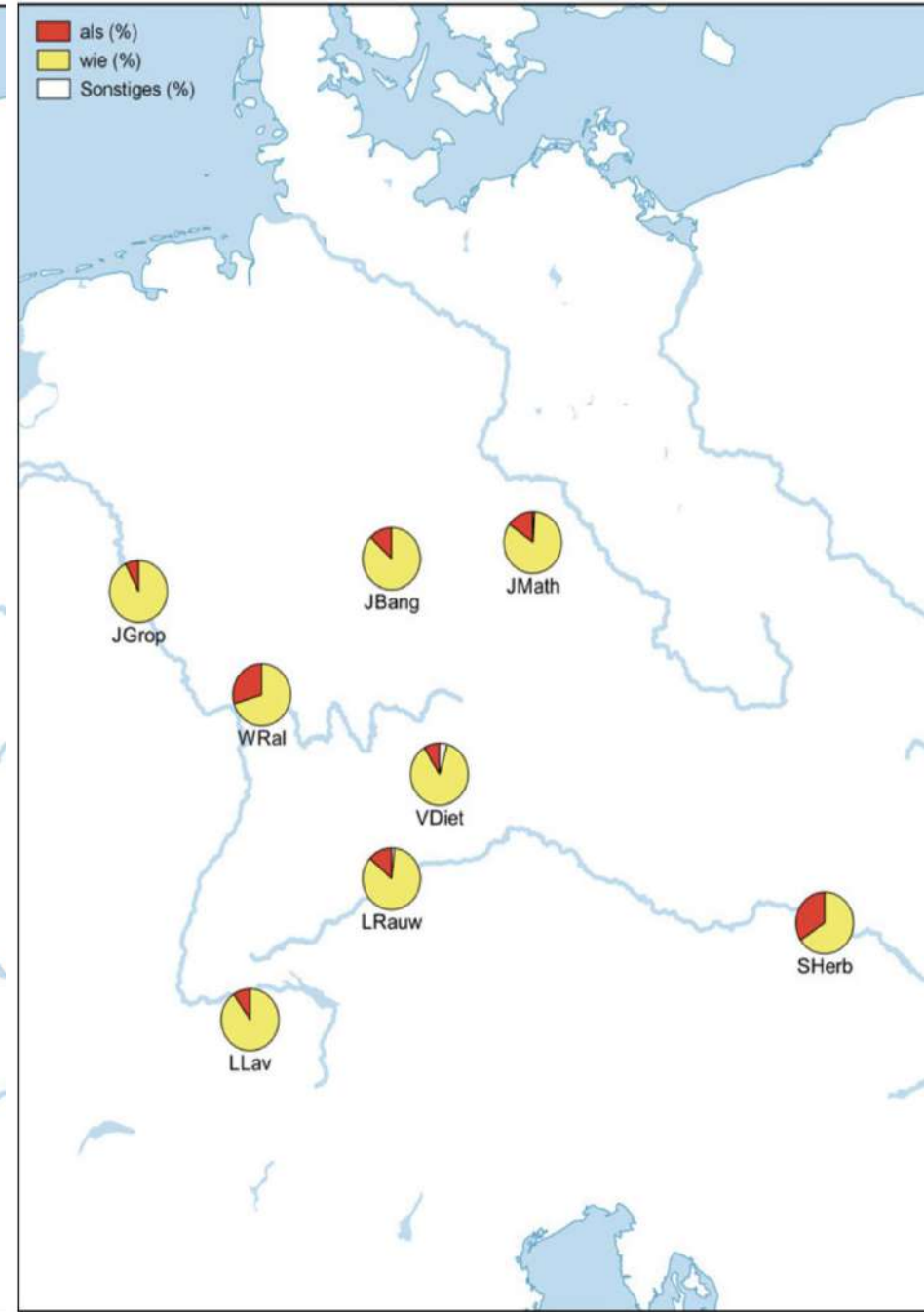
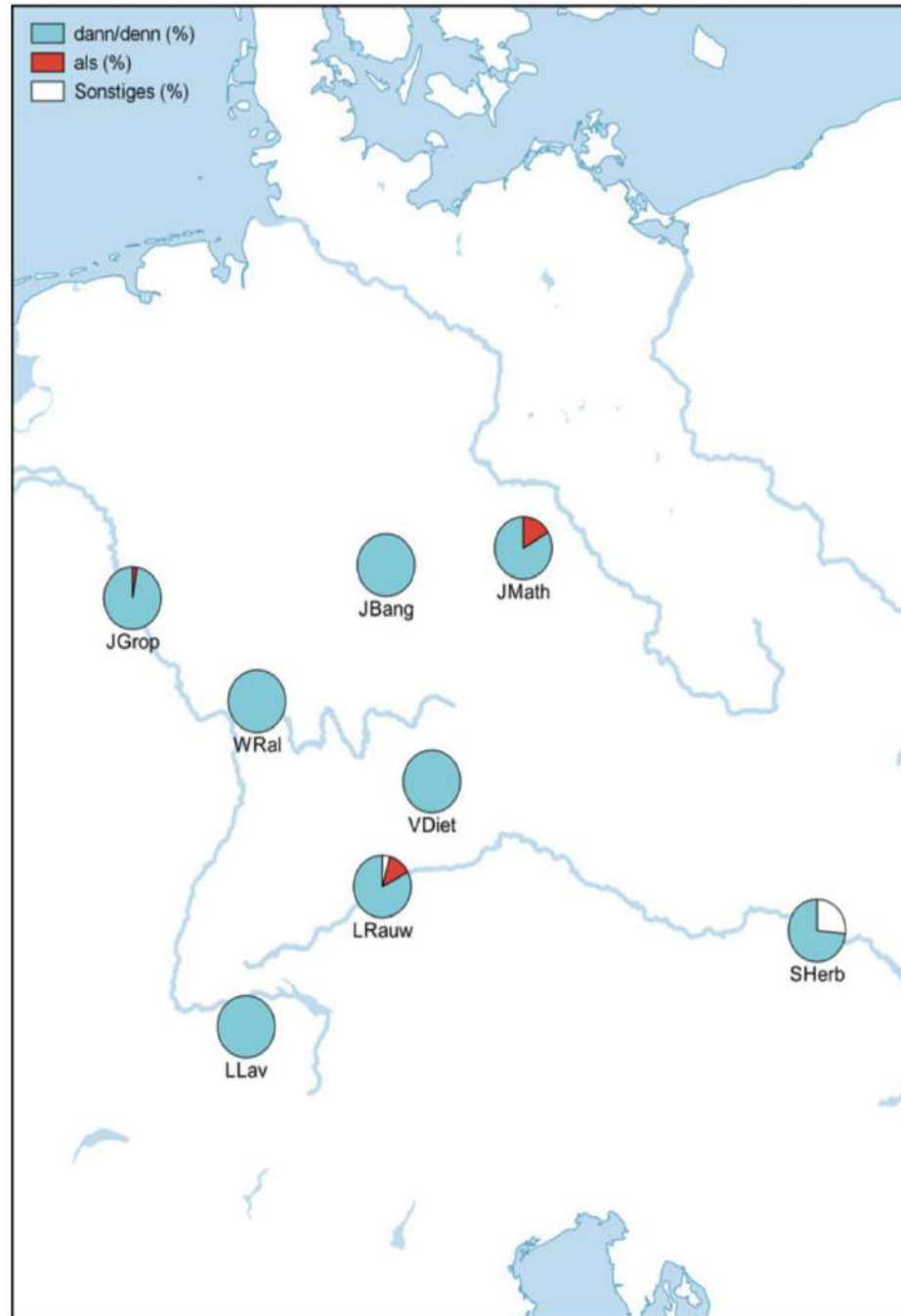
	<b>so</b>	<i>soso</i>	<i>(so) sama</i> <i>so</i>	<i>so selb</i> <i>so</i>	<i>solih so</i>	<i>io so</i>	<i>also</i>
I (um 800, Südrhfränk.)	23 (61 %)	0 (0 %)	7 (18 %)	7 (18 %)	1 (3 %)	0 (0 %)	0 (0 %)
T (um 830, Ofränkisch)	16 (43 %)	11 (30 %)	9 (24 %)	0 (0 %)	1 (3 %)	0 (0 %)	0 (0 %)
O (863–871, Südrhfränk.)	347 (82 %)	55 (13 %)	0 (0 %)	6 (2 %)	0 (0 %)	5 (1 %)	10 (2 %)
Durchschnitt (%)	62 %	14 %	14 %	7 %	2 %	0 %	1 %
Summe (498)	386 <b>(78 %)</b>	66 (13 %)	16 (3 %)	13 (3 %)	2 (0 %)	5 (1 %)	10 (2 %)



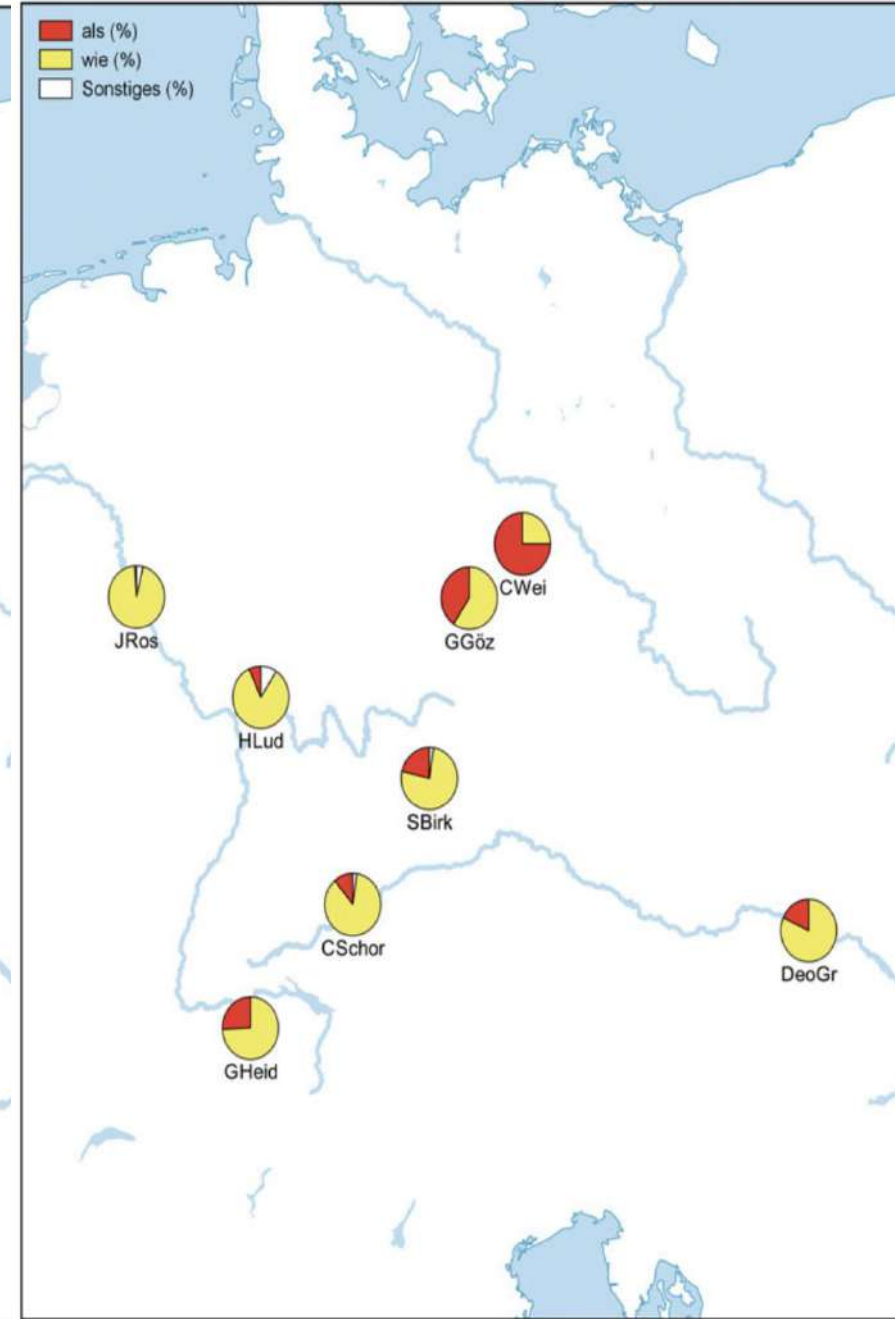
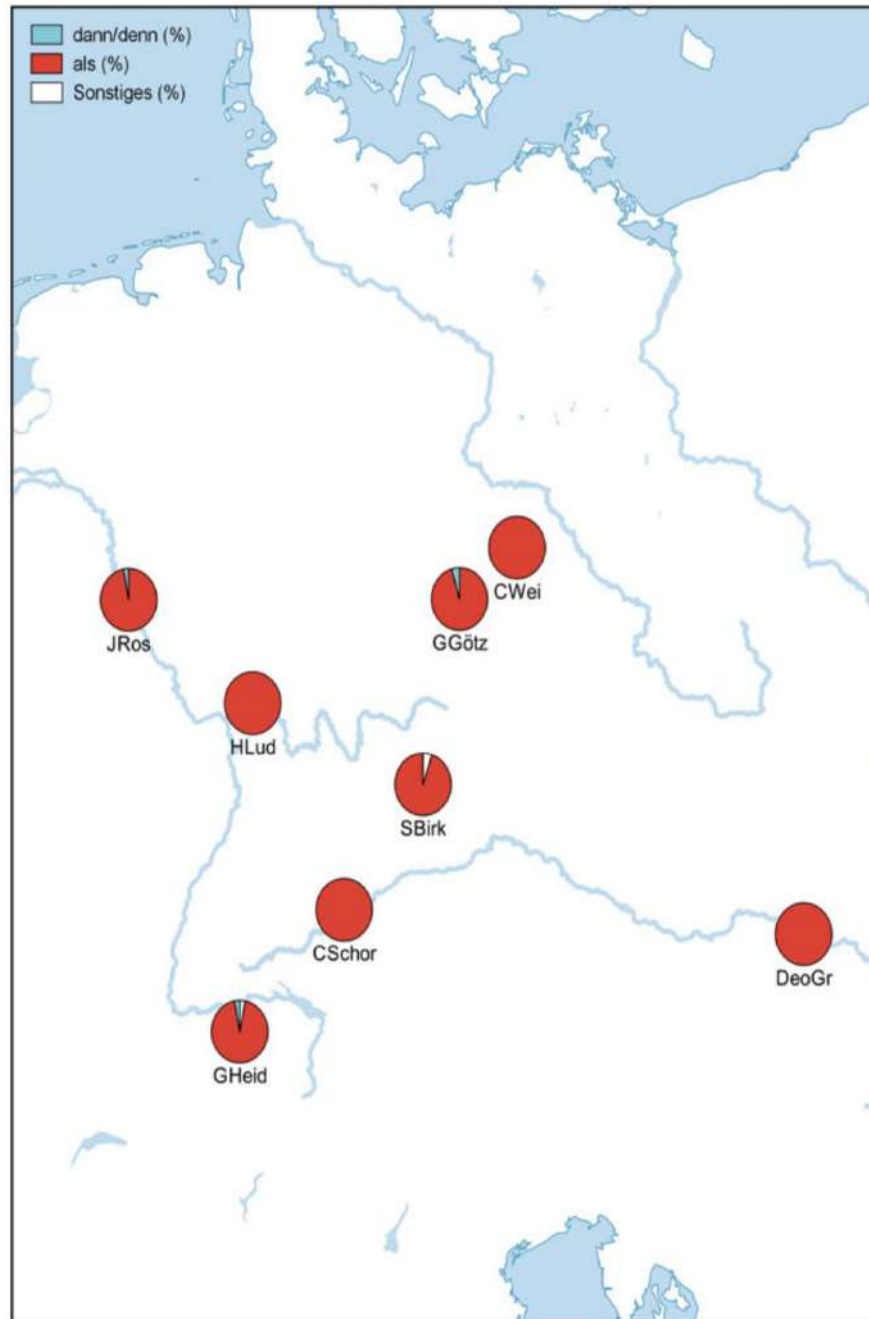
# Mittelhochdeutsch (1050-1350 n. Chr.)



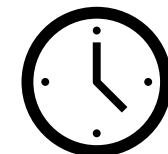
# Frühneuhochdeutsch (1350-1650)



# Frühes Neuhochdeutsch (1650-1700 n. Chr.)



# Abschlussdiskussion



10 min

"Herr Müller, Tina hat mich geärgert.

Sie hat gesagt, dass sie in Deutsch viel besser als wie ich ist."

"Da scheint Tina wohl recht zu haben. 'Als wie' oder nur 'wie' ist bei deiner Aussage grammatisch falsch. Das ist doch kein richtiges Deutsch!"

# Literaturverzeichnis

## Internetquellen:

- [https://dewiki.de/Lexikon/Doppelte\\_Verneinung#Doppelte\\_Verneinung\\_im\\_Hochdeutschen\\_als\\_Verneinung](https://dewiki.de/Lexikon/Doppelte_Verneinung#Doppelte_Verneinung_im_Hochdeutschen_als_Verneinung) (zuletzt besucht am 22.06.2022)
- <https://syhd.info/apps/atlas/#vergleiche-komparativaequativ> (zuletzt besucht am 22.06.2022)
- <https://www.wie-als.de/> (zuletzt besucht am: 22.06.2022)
- <https://de.wikipedia.org/wiki/Bayern> (zuletzt besucht am: 22.06.2022)
- [https://de.wikipedia.org/wiki/Thüringen](https://de.wikipedia.org/wiki/Th%C3%BCringen) (zuletzt besucht am: 22.06.2022)
- <https://de.wikipedia.org/wiki/Mecklenburg-Vorpommern> (zuletzt besucht am: 22.06.2022)

## Literatur:

- Jäger, Agnes: Vergleichskonstruktionen im Deutschen. Diachroner Wandel und synchrone Variation, in: Linguistische Arbeiten. Bd. 569, Hrsg. v. Klaus von Heusinger et. al., Berlin/Boston 2018.



**Aufgabe 1: Vergleiche im Standarddeutschen**

a. Scanne den abgebildeten **QR-Code** mit deinem Smartphone und fülle mit Hilfe der dabei verlinkten Internetseite die vorliegende Übersicht aus.

b. Entscheide bei den folgenden standarddeutschen Sätzen, ob es sich um einen **Komparativ- oder Äquativvergleich** handelt und schreibe dies hinter jeden Satz. Markiere außerdem die **Vergleichspartikel**.

**Zusatz:** Im Standarddeutschen bestehen Vergleichskonstruktionen prototypisch aus 3 Bestandteilen: **(K) dasjenige, das verglichen wird** (*Komparandum*), **(VS) dasjenige, mit dem verglichen wird** (*Vergleichsstandard*), **(TC) die Eigenschaft, bezüglich der verglichen wird** (*Tertium Comparationis*). Ordne die 3 Bestandteile den Beispielsätzen zu, indem du die Buchstaben in die vorgedruckten Kästchen einträgst.

**Satz 1:**        Greta ist meiner Meinung nach intelligenter in Mathe als ich, dafür bin ich in Englisch besser als du. Vergleichsart: \_\_\_\_\_

Vergleichsart: \_\_\_\_\_

**Satz 2:**    Leider ist es für den Körper gesünder, viel Wasser zu trinken als viel Limonade. Vergleichsart: \_\_\_\_\_

Vergleichsart: \_\_\_\_\_

**Satz 3:**   Ein bekanntes Filmzitat lautet: „Das Leben ist wie eine Schachtel Pralinen. Man weiß nie, was man bekommt.“ Vergleichsart: \_\_\_\_\_

Vergleichsart: \_\_\_\_\_

**[MUSTERLÖSUNG]**

**VERGLEICHSKONSTRUKTIONEN  
IM STANDARDDEUTSCHEN**

**Komparativvergleiche**

= Vergleich der Ungleichheit

Vergleichspartikel: **als**

Beispiel: Katja ist beliebter als Anna



**Äquativvergleiche**

= Vergleich der Gleichheit

Vergleichspartikel: **wie**

Beispiel: Katja ist genauso beliebt wie Anna

**Aufgabe 1: Vergleiche im Standarddeutschen**

a. Scanne den abgebildeten **QR-Code** mit deinem Smartphone und fülle mit Hilfe der dabei verlinkten Internetseite die vorliegende Übersicht aus.

b. Entscheide bei den folgenden standarddeutschen Sätzen, ob es sich um einen **Komparativ- oder Äquativvergleich** handelt und schreibe dies hinter jeden Satz. Markiere außerdem die **Vergleichspartikel**.

**Zusatz:** Im Standarddeutschen bestehen Vergleichskonstruktionen prototypisch aus 3 Bestandteilen: **(K) dasjenige, das verglichen wird** (*Komparandum*), **(VS) dasjenige, mit dem verglichen wird** (*Vergleichsstandard*), **(TC) die Eigenschaft, bezüglich der verglichen wird** (*Tertium Comparationis*). Ordne die 3 Bestandteile den Beispielsätzen zu, indem du die Buchstaben in die vorgedruckten Kästchen einträgst.

**Satz 1:** K TC VS K TC VS als als

Greta ist meiner Meinung nach intelligenter in Mathe als ich, dafür bin ich in Englisch besser als du.

Vergleichsart: **Komparativvergleich**

Vergleichsart: **Komparativvergleich**

**Satz 2:** TC K VS

Leider ist es für den Körper gesünder, viel Wasser zu trinken als viel Limonade.

Vergleichsart: **Komparativvergleich**

**Satz 3:** K VS TC

Ein bekanntes Filmzitat lautet: „Das Leben ist wie eine Schachtel Pralinen. Man weiß nie, was man bekommt.“



Vergleichsart: **Äquativvergleich**



2. **Vergleiche der Gleichheit (Äquativvergleiche) in den Dialekten**

- a) **PA:** Schneidet die Kärtchen aus und klebt die zusammengehörigen untereinander in der Tabelle ein. Orientiert euch dabei am vorgegebenen Beispiel.  
 b) Markiert das **Vergleichswort** im **dialektalen Satz!**








**Übrigens:** Die Regionen, die hier abgebildet sind, dienen nur der Veranschaulichung. In den Regionen werden auch andere Varianten genutzt und auch außerhalb der Regionen werden die hier zugeordneten Varianten so oder in ähnlicher Weise genutzt.

Vergleichs- -wort	wie	was	als wie	als wie	wie	als	so als
Region							
Dialektsatz	A Flugzeig is genauso deia <b>wiar</b> a Loggomodiv. (Bairisch)						
„Übersetzung“	Ein Flugzeug ist genauso teuer wie eine Lokomotive.				Er ist nicht so groß wie Fritz.		Und grabt sie hinter dem Fenster ein, so wie es der Fisch gesagt hat.



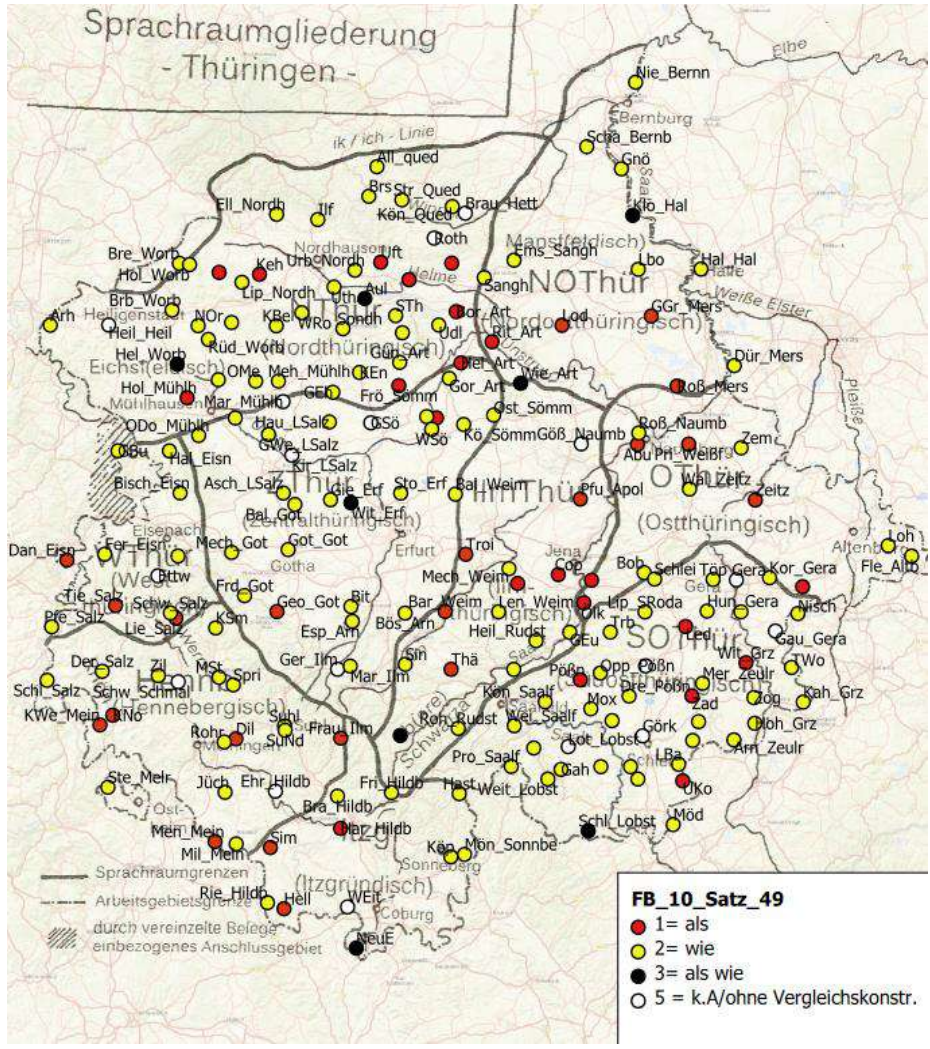
<p>So scharf wie er ist</p>	<p>Das ist akkurat so wie bei euch.</p>	<p>So scharf was er ist (Bairisch)</p>	<p>Da stand er wie ein Stock.</p>	<p>Da es akkerate su als wie bei eich. (Thüringisch)</p>
	<p>Dei Schweinsbraan schmeggd genau a so fad ais wia dei Schbinad. (Bairisch)</p>			<p>Un grawt ehr achter` t Finster in, so as de Fisch secht hett (Mecklenburgisch)</p>
<p>Dor stunn hei as en stock. (Mecklenburgisch)</p>		<p>Er ies net äs grueß wie Fretz. (Thüringisch)</p>		<p>Dein Schweinsbraten schmeckt genauso fade wie dein Spinat.</p>

**[MUSTERLÖSUNG]**

Vergleichs- -wort	wie	was	als wie	als wie	wie	als	so als
Region							
Dialektsatz	A Flugzeug is genauso deia <b>wiar</b> a Loggomodiv. (Bairisch)	So scharf <b>was</b> er ist (Bairisch)	Dei Schweinsbraan schmeggd genau a so fad <b>ais wia</b> dei Schbinad. (Bairisch)	Da es akkerate su <b>als wie</b> bei eich. (Thüringisch)	Er ies net äs grueß <b>wie</b> Fretz. (Thüringisch)	Dor stunn hei <b>as</b> en stock. (Mecklenburgisch)	Un grabt ehr achter` t Finster in, <b>so as</b> de Fisch secht hett (Mecklenburgisch)
„Übersetzung“	Ein Flugzeug ist genauso teuer wie eine Lokomotive.	So scharf wie er ist	Dein Schweinsbraten schmeckt genauso fade wie dein Spinat.	Das ist akkurat so wie bei euch	Er ist nicht so groß wie Fritz.	Da stand er wie ein Stock.	Und grabt sie hinter dem Fenster ein, so wie es der Fisch gesagt hat.

**Aufgabe 3: Komparativvergleiche in Thüringen**

Nutze bei den nachfolgenden Aufgaben die abgebildete Verteilungskarte, um herauszufinden, in welchen Orten Thüringens die Menschen überwiegend „als“, „wie“ oder „als wie“ benutzen. Als Beispiel für die unterschiedliche Verwendung innerhalb der Orte in Thüringen dient der Satz „Ihr Klugscheißer, das wissen wir doch viel besser \_\_\_ ihr!“



**Übrigens:** In der Dialektologie (Teilgebiet der Sprachwissenschaft) werden unterschiedliche Methoden genutzt, um herauszufinden, wie Personen in unterschiedlichen Orten und Gebieten sprechen. Anhand dieses gesammelten Datenmaterials werden zur schnelleren und besseren Übersicht Verteilungskarten zu unterschiedlichen Themenschwerpunkten erstellt.

- a) Lies dir die **Beispielsätze 1-3** durch und schau dir die angegebenen Orte in der Verteilungskarte an. Kreuze anschließend das **richtige Vergleichswort** (als, wie oder als wie), das in dem jeweiligen Ort verwendet wird, an.
- b) Lies dir die **Beispielsätze 4-6** durch und suche die jeweils drei angegeben Orte auf der Verteilungskarte. Kreuze anschließend den **richtigen Ort** an, in dem das Vergleichswort im Beispielsatz laut Karte genutzt wird.
- c) Überlege dir mit deinem Sitznachbarn, warum der Satz „Ihr Klugscheißer, das wissen wir doch viel besser \_\_\_ ihr!“ in den Orten innerhalb Thüringens mit verschiedenen Vergleichswörtern gebildet wird.

**3 a)**

**Satz 1:** „Er kluchschair, das wiss mer vål bsser wie er!“ würde eine Person aus **Zembschen (Zem)** laut Verteilungskarte sagen.

Vergleichswort: als  wie  als wie

**Satz 2:** „Ihr glückschaiser, das wess fehl besser als wie ihr!“ würde eine Person aus **Wiehe (Wie\_Art)** laut Verteilungskarte sagen.

Vergleichswort: als  wie  als wie

**Satz 3:** „Uhr Klugscheißr das wissen mir viel besser als ihr!“ würde eine Person aus **Zeitz (Zeitz)** laut Verteilungskarte sagen.

Vergleichswort: als  wie  als wie

**3 b)**

**Satz 4:** „Irr klüekschir, das wessn mi-e dach väel besser als wie di-e!“

würde eine Person aus  Witterda(Wit\_Erf)  Gota(Got\_Got)  Mendhausen(Men\_Mein) laut Verteilungskarte sagen.

**Satz 5:** „Ihr klukschißr, das wissen mi vele besser wie ihr!“

würde eine Person aus  Ellrich(Ell\_Nordh)  Thälendorf(Thä)  Dillstädt(Dil) laut Verteilungskarte sagen.

**Satz 6:** „Ihr Klugscheißer, das wisso wir doch noch vil genauer als ir!“

würde eine Person aus  Wiehe(Wie-Art)  Halle(Hal\_Hal)  Troistedt(Troi) laut Verteilungskarte sagen.

**3 c)**

---

---

---

---

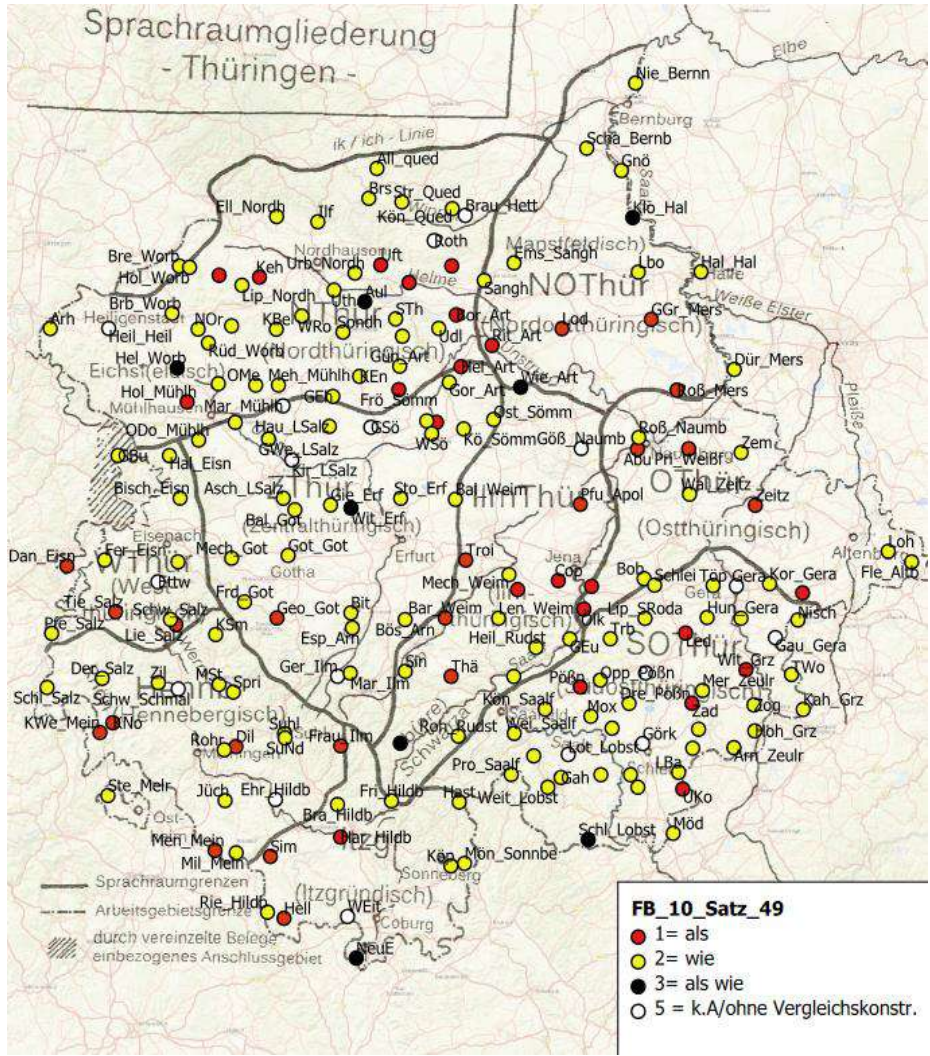
---



**[MUSTERLÖSUNG]**

**Aufgabe 3: Komparativvergleiche in Thüringen**

Nutze bei den nachfolgenden Aufgaben die abgebildete Verteilungskarte, um herauszufinden, in welchen Orten Thüringens die Menschen überwiegend „als“, „wie“ oder „als wie“ benutzen. Als Beispiel für die unterschiedliche Verwendung innerhalb der Orte in Thüringen dient der Satz „Ihr Klugscheißer, das wissen wir doch viel besser \_\_\_ ihr!“



**Übrigens:** In der Dialektologie (Teilgebiet der Sprachwissenschaft) werden unterschiedliche Methoden genutzt, um herauszufinden, wie Personen in unterschiedlichen Orten und Gebieten sprechen. Anhand dieses gesammelten Datenmaterials werden zur schnelleren und besseren Übersicht Verteilungskarten zu unterschiedlichen Themenschwerpunkten erstellt.

- a) Lies dir die **Beispielsätze 1-3** durch und schau dir die angegebenen Orte in der Verteilungskarte an. Kreuze anschließend das **richtige Vergleichswort** (als, wie oder als wie), das in dem jeweiligen Ort verwendet wird, an.
- b) Lies dir die **Beispielsätze 4-6** durch und such die jeweils drei angegeben Orte auf der Verteilungskarte. Kreuze anschließend den **richtigen Ort**, in dem das Vergleichswort im Beispielsatz laut Karte genutzt wird, an.
- c) Überlege dir mit deinem Sitznachbarn, warum der Satz „Ihr Klugscheißer, das wissen wir doch viel besser \_\_\_ ihr!“ in den Orten innerhalb Thüringens mit verschiedenen Vergleichswörtern gebildet wird.

**3 a)**

Satz 1: „Er kluchschair, das wiss mer vål bsser wie er!“ würde eine Person aus **Zembschen (Zem)** laut Verteilungskarte sagen.

Vergleichswort: als  wie  als wie

Satz 2: „Ihr glückschaiser, das wess fehl besser als wie ihr!“ würde eine Person aus **Wiehe (Wie\_Art)** laut Verteilungskarte sagen.

Vergleichswort: als  wie  als wie

Satz 3: „Uhr Klugscheißr das wissen mir viel besser als ihr!“ würde eine Person aus **Zeitz (Zeitz)** laut Verteilungskarte sagen.

Vergleichswort: als  wie  als wie

### 3 b)

Satz 4: „Ihr klüekschir, das wessn mi-e dach väel besser als wie di-e!“

würde eine Person aus  Witterda(Wit\_Erf)  Gota(Got\_Got)  Mendhausen(Men\_Mein) laut Verteilungskarte sagen.

Satz 5: „Ihr klukschißr, das wissen mi vele besser wie ihr!“

würde eine Person aus  Ellrich(Ell\_Nordh)  Thälendorf(Thä)  Dillstädt(Dil) laut Verteilungskarte sagen.

Satz 6: „Ihr Klugscheißer, das wisso wir doch noch vil genauer als ir!“

würde eine Person aus  Wiehe(Wie-Art)  Halle(Hal\_Hal)  Troistedt(Troi) laut Verteilungskarte sagen.

### 3 c)

- **Unterschiedliche Verteilung von „wie“, „als“ und „als wie“ innerhalb Thüringens**
- **Unterschiedliche (sprachliche) Entwicklungen innerhalb der Orte Thüringens**
- **Unterschiedliche Bedeutungen der Vergleichsworte innerhalb der Orte Thüringens**

## **Die historische Dimension der Vergleichskonstruktionen**

*Die Variation der Partikelverwendung in den Dialekten des Deutschen sind zum Teil historisch erhaltene Varianten oder sich vom Standarddeutschen abgrenzende Weiterentwicklungen.*

*Dies lässt sich historisch belegen:*

**Im Althochdeutschen (750-1050 n.Chr.)** ist die Partikel ‚so‘ für die Vergleiche der Gleichheit am häufigsten belegt. Jedoch fand man auch vereinzelt die Variante ‚also‘. Diese Partikel ist ein Vorgänger unserer Partikel \_\_\_\_\_, die wir standardsprachlich nur für Vergleiche der Ungleichheit verwenden. Auch der Vorgänger unserer Partikel ‚wie‘ tritt hier in Form von \_\_\_\_\_ erstmals auf.

**Im Mittelhochdeutschen (1050-1350 n.Chr.)** wird die Partikel \_\_\_\_\_ zum dominanten Partikel für Vergleiche der Gleichheit.

**Im Frühneuhochdeutschen (1350-1650 n.Chr.)** entwickelt sich in der zweiten Hälfte aus der Partikel ‚also‘ => ‚als‘ und wird sowohl bei Vergleichen der Gleichheit als auch bei Vergleichen der Ungleichheit verwendet. Es kommt also zu einer \_\_\_\_\_. Dennoch ist bei Vergleichen der Gleichheit unsere Partikel \_\_\_\_\_ am häufigsten vertreten.

**Im frühen Neuhochdeutsch (1650-1700 n.Chr.)** ist bereits die Tendenz unserer standarddeutschen Festlegung erkennbar. Die Partikel ‚als‘ wird meist bei Vergleichen der \_\_\_\_\_ und die Partikel ‚wie‘ bei Vergleichen der \_\_\_\_\_ verwendet.

Gänzlich setzt sich die Partikel ‚wie‘ jedoch erst im Übergang vom 19. zum 20. Jahrhundert als Partikel bei Vergleichen der Gleichheit durch.